



Français

DEFINITION PRODUIT:

- . Ce produit est à la fois un harnais antichute et une ceinture de maintien.
- . Chacune de ces dénominations correspond un usage particulier. Vous ne devez en aucun cas dépasser les limites pour lesquelles le produit est prévu (ex: ne pas mettre le produit en configuration ceinture de maintien si l'y a un risque de chute).
- . Respecter impérativement les anneaux d'accrochage adaptés à votre utilisations:

 - Contre les chutes en hauteur: points d'ancrage EN 361 (points A)
 - Pour le maintien et la retenue au poste de travail: points d'ancrage EN358.

- . Ne pas utiliser le connecteur qui lie le torse au point central pour une autre utilisation (ex fixation longe...)
- . Matériaux principaux : Poliamide (sangles, corde), Aluminium (Boucles de réglage), et acier (points d'ancrage)

UTILISATION

- . Le système d'assurage doit nécessairement comporter un point d'assurage fiable (résistance minimum 12kN), à hauteur ou au dessus de l'utilisateur répondant aux exigences de la norme EN 795.
- . Les différents composants de la chaîne d'assurance (harnais, corde, mousquetons, points d'ancrages, appareils d'assurance, descendeurs) doivent être conformes aux normes européennes (marquage CE).
- . Vérifier la compatibilité de ce produit avec les autres éléments du système de maintien au travail.
- . Le noeud d'encordement conseillé est le noeud en huit.
- . Si un connecteur est utilisé pour relier un anneau d'accrochage à un autre élément du système (ex: longe, absorbeur d'énergie...) ce connecteur doit répondre aux exigences de la norme EN 362
- . Ajustement harnais (Fig.1):
 1. Enfiler le harnais et ajuster le tour de taille(1) puis les cuisses (2)
 2. Passer la partie torse par dessus la tête. Attacher le torse à la partie cuissard avec un connecteur de classe B (EN362) correctement positionné
 3. Ajuster la longueur du torse
- . L'ajustement du harnais se fait par l'intermédiaire des boucles automatiques (Fig.2)
- . L'ouverture de la boucle est déclenchée par une pression simultanée des deux gâchettes. Attention qu'un élément extérieur ne fasse pas pression sur l'une des gâchettes limitant ainsi la sécurité
- . Durant l'utilisation, vérifier l'état de la ceinture. Vérifier également le positionnement correcte des équipements les uns par rapport aux autres.

UTILISATION EN HARNAIS ANTICHUTE

- . Ce harnais est un composant d'un dispositif de protection contre les chutes qui répond à l'EN 363 (système de protection individuelle contre les chutes de hauteur). Seuls les points d'ancrages indiqués avec la lettre A peuvent être utilisés dans ce cas (points d'ancrages répondant à l'EN361 (Fig.3))
- . Le harnais d'antichute est le seul dispositif de préhension du corps qu'il soit permis d'utiliser dans un système d'arrêt des chutes.

UTILISATION EN CEINTURE DE MAINTIEN

- . Les points d'accrochages dans le cadre d'une utilisation de la technique de retenue (afin d'émpêcher une personne d'atteindre les zones représentant un risque de chute en hauteur) peuvent être utilisés indépendamment les uns des autres.
- . Dans le cadre du maintien au poste de travail, il est interdit d'utiliser un anneau d'accrochage latéral seul.
- . Pour le maintien au poste de travail utiliser l'anneau ventral seul ou les deux anneaux latéraux de façon à équilibrer correctement l'utilisateur.
- . La longe de maintien au travail doit être maintenue tendue et le déplacement libre est limité à 0,6m maximum.

PRÉCAUTIONS

- . Avant toute utilisation, procéder à un essai en suspension en un lieu sans danger afin de s'assurer que la ceinture est adaptée à votre morphologie.
- . Eviter tout frottement sur des zones abrasives ou tranchantes qui pourrait endommager la ceinture.
- . Sous l'effet de l'humidité ou du gel la ceinture devient beaucoup plus sensible à l'abrasion: multiplier les précautions.
- . La température d'utilisation ou de stockage ne doit pas dépasser 80° C. La température de fusion du polyamide est de 215° C.
- . Avant et pendant l'utilisation, les possibilités de secours en cas de difficultés doivent être envisagées.
- . Les utilisateurs doivent s'assurer que leur état de santé ne peut pas affecter leur sécurité lors de l'utilisation de ce matériel.
- . Veiller à ce que l'espace autour de la zone de travail ne compromette pas la sécurité de l'utilisateur, notamment sous l'utilisateur en cas de chute.

ENTRETIEN

- . La ceinture ne doit pas être mis en contact avec des agents chimiques, principalement des acides qui peuvent détruire les fibres sans que cela soit visible.
- . Eviter l'exposition inutile aux U.V. Stocker la ceinture à l'ombre, à l'abri de l'humidité et d'une source de chaleur. Pour le transport, respecter les mêmes consignes.
- . Si la ceinture est sale, le laver à l'eau claire et froide (maximum 30°), avec éventuellement une lessive pour textiles délicats, en le brossant avec une brosse synthétique. Désinfection à l'aide de produits appropriés seulement, n'ayant aucune influence sur les matières synthétiques.
- . Si elle a été mouillée, en utilisation ou par lavage, la laisser sécher à l'ombre, à l'écart de toute source de chaleur.
- . Avant et après chaque utilisation, inspecter chaque couture, chaque sangle et vérifier les boucles.

- . Afin de garantir la sécurité de l'utilisateur, ce produit et la lisibilité de son marquage doivent être inspectés par une personne compétente au moins une fois par an, et plus fréquemment en fonction des conditions d'utilisation.
- . Il est interdit de modifier ou de réparer vous-même ce produit.
- . La ceinture est un équipement personnel. Durant son utilisation hors de votre présence il peut subir des dommages graves et invisibles.
- . Il est important de vérifier régulièrement les boucles de réglages ainsi que les points d'attache

DURÉE DE VIE

- . Durée de vie = durée de stockage avant première utilisation + durée d'utilisation.
- . La durée de vie dépend de la fréquence et du mode d'utilisation.

- . Les sollicitations mécaniques, les frottements dégradent peu à peu les propriétés. Les U.V. et l'humidité peuvent entraîner un vieillissement accéléré de la ceinture.

- . Durée de stockage : dans de bonnes conditions de stockage, ce produit peut être entreposé pendant 5 ans avant première utilisation sans affecter sa future durée d'utilisation.

- . Durée d'utilisation : La durée d'utilisation potentielle de ce produit est de 10 ans.

Attention : C'est une durée d'utilisation potentielle. Un harnais peut être détruit à sa première utilisation. C'est le contrôle qui détermine si le produit doit être mis au rebut plus tôt. Entre les utilisations, un stockage approprié est essentiel. Le temps de vie (stockage avant utilisation + durée d'utilisation) est limité à 15 ans

Un harnais doit être mis au rebut :

- si l'a subi une chute importante même si aucun dommage n'est apparent.
- si les sangles sont endommagées par abrasion, coupe, agents chimiques ou autres.
- si les coutures sont endommagées.
- si les boucles fonctionnent mal.
- si l'a été au contact de produits chimiques dangereux.

- s'il y a un doute sur sa sécurité.

AVERTISSEMENT

- . Les quelques cas de mauvaise utilisation présentés dans cette notice ne sont pas exhaustifs. Il existe une multitude de mauvaises utilisations qu'il n'est pas possible d'énumérer.
- . Les travaux en hauteur sont des activités dangereuses qui peuvent entraîner des blessures graves voire mortelles.
- . L'apprentissage des techniques et une compétence particulière sont requis pour l'utilisation de ce produit.
- . Ce produit ne doit être utilisé que par des personnes compétentes et avisées, ou bien l'utilisateur doit être placé sous le contrôle d'une personne compétente.
- . Tout manquement à ces règles accroît le risque de blessure ou de mort.
- . L'utilisation de matériel "d'occasion" est fortement déconseillée.
- . Vous êtes responsables de vos propres actions et décisions.
- . Il est essentiel pour la sécurité de l'utilisateur que le revendeur fournisce ce mode d'emploi dans la langue du pays d'utilisation du produit.
- . Attention au danger susceptible de survenir lors de l'utilisation de plusieurs articles dans lesquels la fonction de sécurité de l'un des articles est affectée par la fonction d'un autre article ou interfère avec celle-ci.
- . Attention, le non-respect du bon positionnement de l'utilisateur par rapport au point d'ancrage peut avoir des conséquences graves (danger de mort).
- . Le maintien en suspension d'une personne par l'intermédiaire d'une ceinture à cuissard de façon prolongée peut entraîner des traumatismes graves voir la mort pour une personne inconsciente au bout de seulement quelques minutes. C'est pourquoi, il ne faut jamais travailler seul et toujours prévoir un moyen de sauvetage rapide à mettre en oeuvre.
- . Il est recommandé de conserver une fiche d'identification telle que celle fournie avec cette notice pour chaque composant (systèmes ou sous systèmes) utilisés pour le maintien ou la progression au poste de travail.
- . Verify regularly adjustment buckles and attachment points.

CARE AND MAINTENANCE

- . The harness must not be allowed to come into contact with chemical agents particularly acids which may cause invisible destruction of fibres.
- . Avoid unnecessary exposure to UV. Store the harness in the shade, away from damp and sources of heat. For transporting, bear the same conditions in mind.
- . If the harness is dirty, wash in clean cold water (maximum 30°C) if necessary using a delicate fabric cleaner, using a brush made with synthetic bristles. Disinfect only using materials that have no effect on the synthetic materials used.
- . If it is wet, after use or washing, leave to dry in a cool, shaded place.
- . Before and after each use inspect each sewing, webbing and check the buckles.
- . In order to guarantee the safety of the user, this product and the legibility of its marking must be inspected by a competent person at least once a year, and more frequently according to the conditions of use.
- . Repair modification of the harness by yourself is forbidden.
- . A harness is personal equipment. Used out of your sight it may suffer serious damage which may not be visible.
- . Verify regularly adjustment buckles and attachment points.

LIFETIME

- . Lifetime = Time of storage before first use + time in use.
- . The lifetime depends on the frequency and the type of use.
- . Mechanical loads and rubbing diminish the properties of the harness little by little, UV and wetness may lead to accelerated ageing.
- . Storage time: In good storage conditions this product may be kept for 5 years before first use without affecting its future lifetime duration in use.
- . Lifetime:

The potential lifetime of this product in use is 10 years.

Attention : This is only a potential lifetime. A harness could be destroyed during its first use. It is the inspections which determine if the product must be scrapped more quickly. Proper storage between uses is essential. The lifetime of the sling in use must never exceed 10 years. The total maximum lifetime (storage before use + lifetime in use) is thus limited to 15 years.

- . A harness must be scrapped:
- If it has sustained a heavy fall even if no damage is apparent
- If the webbing has been damaged by abrasion, cutting, chemical agents or any other means
- If the buckles are not working well
- If it has been in contact with any active or dangerous chemicals
- If there is any other doubt as to its security.

GARANTIE BEAL

- . Ce produit est garanti pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie: l'usure normale, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

Responsabilité

- . BEAL n'est pas responsable des conséquences directes, indirectes, accidentelles ou de tout autre type de dommages survenus ou résultant de l'utilisation de ses produits.

Garantie BEAL

- . Ce produit est garanti pendant 3 ans contre tout défaut de matière ou de fabrication. Sont exclus de la garantie: l'usure normale, les modifications ou retouches, le mauvais stockage, le mauvais entretien, les dommages dus aux accidents, aux négligences, aux utilisations pour lesquelles ce produit n'est pas destiné.

PRECAUCIONES

- . There are various cases of wrong use shown in this notice which are not exhaustive; there are innumerable wrong uses possible, it is not feasible to show them all.
- . Work at height is a dangerous activity that could lead to severe injury or death.

. Special knowledge and training are required to use this product.

- . This product must be used by competent and responsible persons, or those placed under the direct control of a competent person.
- . Failure to follow these warnings increases the risk of injury or death

. The use of "second-hand" equipment is strongly discouraged.

. You are responsible for your own actions and decisions.

. It is essential for the user's security that the reseller gives this user notice in the language of the country where it is used.

. When using multiple pieces of equipment together, a dangerous situation can result if the safety function of one piece of equipment is compromised by the operation of another piece of equipment.

. Failure to respect the positioning of the user to the anchor point may result in severe injury or death.

. Inert suspension in a harness may result in severe injury or death in just a few minutes for an unconscious person. Never work alone and always plan an easy rescue route.

. It is recommend to keep an identification sheet such as the one attached to this notice for each component (system or sub-system) used in work positioning or work at height.

MEANING OF MARKINGS

CE: Conformity to the European Regulation (2016/425) PPE

0120 : Numéro de l'organisme de certification, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

0598 : Numéro de l'organisme intervenant dans le contrôle de la fabrication : SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3), 00211 HELSINKI, Finland

Numéro de lot : les 2 derniers chiffres indiquent l'année de fabrication

EN 358 : 2000 : n° et année du référentiel technique

EN 361 : 2002 : n° et année du référentiel technique

Notified body for the EU type-examination : VVUU a.s. OSTRAVA - Radvancecikl Pikartska 1337/7 CZ

SERIAL NUMBER

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, or to improper or incorrect usage.

MEANING OF MARKINGS

CE: Conformity to the European Regulation (2016/425) PPE

0120 : Number of the Notified Body, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

0598 : The number of the organisation overseeing the control of manufacturing : SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementie 3) 00211 HELSINKI, Finland

Serial Number: The last two digits indicate the year of manufacture

EN 358: 2000 : Standard reference

EN 361: 2002 : Standard reference

Notified body for the EU type-examination: VVUU a.s. OSTRAVA - Radvancecikl Pikartska 1337/7 CZ

BEAL GUARANTEE

This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions from the guarantee: normal wear and tear, modifications or alterations, incorrect storage, poor maintenance, damage due to accidents, to negligence, or to improper or incorrect usage.

Responsability

BEAL is not responsible for the consequences, direct, indirect or accidental, or any other type of damage befalling resulting from the use of its products.

USE AS FALL ARREST HARNESS

This harness is a component of a fall arrest system in accordance with the EN363 standard (personal fall arrest system). Only the attachment points marked with letter A (Fig. 3) can be used in this case.

The fall arrest harness is the only permitted body holding device in fall arrest system.

USE AS WORK POSITIONING BELT AND RESTRAINT

In a travel restraint use, to prevent the user from entering a zone where a fall is possible EN358 attachment points can be used independently one from the other.

In a work positioning situation, do not use a lateral attachment point single.

In a work positioning situation, use the ventral attachment point singly, or the two lateral attachment points together to best stabilize the user.

The work positioning lanyard must be kept under tension and the free fall distance limited to 0.6m maximum.

PRÉCAUTIONS

Before actual use, perform a suspension test, in a safe place, to ascertain whether this harness is adapted to your morphology.

Avoid any rubbing against abrasive or sharp surfaces which could damage the harness. When affected by water or ice, the harness becomes much more sensitive to abrasion: recheck your precautions.

Temperature of storage or use must not exceed 80°C. The melting point of polyamide is 215°C.

Before and during use, the possibility of rescue in case of difficulty must be considered.

Al utilizar múltiples piezas de equipamiento al mismo tiempo, se puede producir una situación de peligro si la función de seguridad de una de las piezas de equipo queda comprometida por el funcionamiento de otra pieza del equipo.

Si no se respecta la posición del usuario respecto al punto de anclaje, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.

La suspensión inerte de un arnés puede provocar lesiones graves o la muerte a una persona inconsciente en solo unos pocos minutos. Nunca trabajar solo y planificar siempre unas pautas sencillas de rescate.

Se recomienda tener una hoja de identificación como esta para cada uno de los componentes (sistema o subsistema) empleados para posicionamiento de trabajo o trabajos en altura.

SIGNIFICADO DE LAS MARCAS

CE : Conformidad con la Reglamentación Europea (2016/425) relativa a los EPI.

0120 : Número del Organismo Notificado, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

0598 : Número del Organismo Notificado : SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementti 3) 00211 HELSINKI, Finland

Número de serie: Los últimos 2 dígitos indican el año de fabricación

EN 358 : 2000 : Referencia estándar

EN 361 : 2002 : Referencia estándar

Organismo Notificado para el examen tipo UE : VVUU a.s. OSTRAVA - Radavice Piktarska 1337/7 CZ

GARANTIA BEAL

Este producto tiene garantía de 3 años cubriendo cualquier defecto en los materiales o mano de obra. This product is guaranteed for 3 years against any faults in materials or manufacture. Exclusions de la garantía: desgaste normal producido por el uso, modificaciones o alteraciones, almacenamiento incorrecto, cuidado inadecuado, daños causados por accidentes, o debido a un uso incorrecto.

Responsabilidad

BEAL no es responsable de las consecuencias, directas, indirectas o accidentales, o de algún otro tipo de perjuicio ocurrido o resultante del uso de sus productos.

Italiano

DEFINIZIONE PRODOTTO

Questo prodotto è, a seconda delle necessità, un'imbucatura anticaduta ed cintura di posizionamento.

A ciascuna di queste definizioni corrisponde un impiego specifico. In nessun caso si devono superare i limiti per i quali è previsto il suo utilizzo.

Rispettare tassativamente i punti di ancoraggio previsti per il vostro impiego:

- Cadute dall'alto: punto d'ancoraggio EN361 (punto A)

- Cintura di posizionamento: punto d'ancoraggio EN358

- Materiali principali: polyamide (fettucce), Alluminio (fibbie e regolazioni) ed acciaio (punti d'ancoraggio)

UTILIZZO

Il sistema d'assicurazione deve necessariamente comportare un punto d'assicurazione affidabile (resistenza minima 12 kN) posta all'altezza o al di sopra dell'utilizzatore e rispondente alle esigenze della normativa EN795.

I diversi componenti la catena d'assicurazione (imbucatura, corda, moschettini, punti d'ancoraggio, assicuratori, discorsi) devono essere conformi alle normative europee (marchio CE).

Verificare la compatibilità di questi prodotti con gli altri elementi del sistema di posizionamento di lavoro.

Il nodo di legatura consigliato è il nodo a 8 (guide con frizione).

Se un connettore è impiegato per collegare un anello d'ancoraggio a un altro elemento del sistema (longe, assorbitore d'energia...) questo connettore deve rispondere alle esigenze della normativa EN 362.

Regolazione dell'imbucatura (Fig.1):

Indossare l'imbucatura completa poi regolare i cosciali(1), quindi la cintura(2) ed infine le spalle.

La regolazione dell'imbucatura avviene grazie alle fibbie automatiche (Fig.2).

L'apertura della fibbia è attivata mediante la presione simultanea dei due grilletti. Si faccia attenzione che un elemento esterno non prema contro uno dei due grilletti limitandone la sicurezza.

Durante l'utilizzo, verificare lo stato della cintura.

Verificare il posizionamento corretto dei materiali, gli uni in rapporto agli altri.

UTILIZZO COME IMBRACATURA ANTICADUTA

Questo imbucatura parte di un dispositivo di protezione contro le cadute rispondente alla normativa EN 363 (sistema di protezione individuale contro le cadute in altezza). Esclusivamente i punti d'ancoraggio indicati con la lettera A possono essere impiegati in questo caso (punti d'ancoraggio rispondenti alla normativa (Fig.3).

L'imbucatura anticaduta è il solo dispositivo di protezione del corpo permesso per l'utilizzo di un sistema d'arresto delle cadute.

UTILIZZO COME CINTURA DI POSIZIONAMENTO

I punti d'ancoraggio nel contesto di un impiego che preveda una trattenuta (alfine di impedire a chiunque il raggiungimento di zone che rappresentano un possibile rischio di caduta dall'alto) devono essere utilizzati indipendentemente gli uni dagli altri.

Nel caso di impiego in posizione di lavoro, è vietato utilizzare un solo anello d'ancoraggio laterale.

Utilizzare esclusivamente l'anello ventrale o, in alternativa i due anelli laterali, alfine di equilibrare correttamente l'utilizzatore.

La lunga di posizionamento deve essere mantenuta, l'eventuale spostamento libero limitato a 0,6 metri.

PRECAUZIONI

Prima di qualunque impiego procedere ad una prova alfine di verificare se l'imbucatura è adatta alla vostra morfologia.

Evitare tutti gli attriti con zone ruvide o taglienti che potrebbero danneggiare l'imbucatura.

A causa del gelo o dell'umidità l'imbucatura diviene molto più sensibile all'abrasione, moltiplicare le precauzioni.

La temperatura d'esercizio o di stoccaggio non deve superare gli 80° centigradi. La temperatura di fusione del poliammide è di 215°C.

Prima e durante l'impiego identificare le possibilità di soccorso in caso di difficoltà.

Gli utilizzatori devono assicurarsi che il loro stato di salute sia consono al tipo di lavoro che si apprestano a fare e all'impiego di questo materiale.

Accertarsi che l'area attorno alla zona operativa non comprometta la sicurezza dell'utilizzatore ed in particolare sotto l'utilizzatore in caso di caduta.

MANUTENZIONE

L'imbucatura non dovrà essere messa in contatto con agenti chimici, soprattutto acidi che potrebbero distruggere le fibre senza che questo risulti visibile.

Evitare l'esposizione inutile ai raggi UV. Riporre l'imbucatura allombra, al riparo dall'umidità e da fonti di calore. Durante il trasporto rispettare le medesime accortezze.

Nel caso di contatto con sale lavare l'imbucatura con acqua corrente e fredda (max 30°) eventualmente con un detergente per tessuti delicati e spazzolando con una spazzola morbida e sintetica. Disinfettare solo con prodotti specifici, alfine di non

intaccare il materiale sintetico.

In caso l'imbucatura si fosse bagnato per il lavaggio o durante l'uso, lasciarlo asciugare allombra ed al riparo da qualunque fonte di calore.

Prima e dopo ogni uso verificare lo stato di ogni cucitura, fettuccia e fibbia.

Per garantire la sicurezza dell'utente, questo prodotto e la leggibilità della sua marcatura devono essere ispezionati da una persona competente almeno una volta all'anno, e più frequentemente secondo le condizioni di utilizzo.

È vietato modificare o riparare od intervenire in altro modo da parte dell'utilizzatore.

L'imbucatura fa parte dell'equipaggiamento personale. Durante il suo utilizzo da parte di terzi può subire danni gravi e non visibili.

È importante verificare regolarmente le fibbie di regolazione così come i punti d'ancoraggio.

VITA UTILE

. Durata della vita= durata del prodotto riposto prima dell'uso + durata d'impiego.

. La vita utile dipende dalla frequenza e dal modo d'impiego.

. Sollecitazioni meccaniche, abrasioni degradano via via le proprietà. I raggi UV e l'umidità possono produrre invecchiamento accelerato dell'imbucatura.

. Durata di prodotto riposto: in buone condizioni di stoccaggio il prodotto può essere riposto per 5 anni prima del suo primo impiego, senza che questo influenzi la durata d'impiego.

. Durata d'impiego
questo prodotto ha un tempo d'utilizzo potenziale di 10 anni.

Attenzione: Si tratta di una durata potenziale.

Un'imbucatura può distruggersi al primo utilizzo. È il controllo che determina se il prodotto va dismesso prima del previsto. Tra gli impieghi, uno stoccaggio appropriato è essenziale. Il tempo d'utilizzo non deve superare i 10 anni. La vita utile (stoccaggio prima del primo utilizzo + tempo d'utilizzo) è limitata a 15 anni.

L'imbucatura dovrà essere dismessa:

- se ha subito una caduta importante anche se priva di danno apparente.
- se le fettuccie sono danneggiate a causa di abrasioni, tagli, agenti chimici od altro.
- se le cuciture sono danneggiate.
- se le fibbie funzionano male.
- se è entrato in contatto con prodotti chimici pericolosi.
- se ci sono dubbi riguardo la sua sicurezza.

AVVERTENZE

. I casi di cattivo o errato utilizzo qui presentati non possono essere esaurienti. Esistono moltitudini di scorrerie utilizzazioni che non è possibile enumarare.

. Il lavoro in altezza è attività pericolosa che può provocare ferite gravi ed anche la morte.

. L'apprendimento delle corrette tecniche ed una competenza accurata sono requisiti indispensabili per l'utilizzo di questo prodotto.

. Questo prodotto deve essere utilizzato esclusivamente da persone preparate e competente e o comunque l'utilizzatore deve essere sorvegliato durante l'impiego da personale preparato.

. Il mancato rispetto di queste regole comporta un aumento dei rischi di ferite o di morte.

. L'impiego di materiale "occasionale" è vivamente consigliato.

. Siete responsabili delle vostre azioni e delle vostre decisioni.

. È essenziale per la sicurezza dell'utilizzatore che il rivenditore fornisca queste istruzioni nella lingua del paese d'utilizzo del prodotto.

. Attenzione, il mancato rispetto del corretto posizionamento dell'utilizzatore in relazione al punto d'ancoraggio può avere conseguenze gravi (anche mortali).

. Il mantenere a lungo, in sospensione, l'utilizzatore durante l'impiego dell'imbucatura attraverso questa, può provocare traumi gravi, persino la morte se l'utilizzatore si trova in condizione d'inconoscenza, anche se solo per alcuni minuti. Per questo non lavorare mai soli e prevedere tassativamente in ogni occasione un sistema di salvataggio efficace e rapido.

. È consigliato conservare un documento identificativo al fine di fornire informazioni importanti su ciascuno dei componenti e relativo incarico.

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI:

CE : conformità al regolamento Europeo (2016/425) sui dispositivi di protezione individuale.

0120 : Codice dell'organismo di certificazione, SGS 217-221 London Road - Camberley - Surrey - GU15 3EY - United Kingdom

0598 : Numero dell'ente che interviene nel controllo della produzione : SGS FIMKO Oy, P.O. Box 30 (Sarkiniementti 3) 00211 HELSINKI, Finland

Numero di lotto: le ultime due cifre indicano l'anno di fabbricazione

EN358 : 2000 : n° ed anno di riferimento tecnico

EN 361 : 2002 : n° ed anno di riferimento tecnico

Organi di certificazione deputati alla verifica ed alla certificazione Tipo UE : VVUU a.s. OSTRAVA - Radavice Piktarska 1337/7 CZ

GARANZIA BEAL

Questo prodotto è garantito 3 anni contro tutti i difetti di fabbricazione. Sono esclusi dalla garanzia la normale usura, qualunque modifica o ricottico, lo scorretto stoccaggio, lo scorretto utilizzo, il danneggiamento dovuto ad incidenti, negligenze, agi impieghi per cui questo prodotto non è destinato.

Responsabilità

BEAL non è responsabile delle conseguenze dirette, indirette o accidentali e di qualunque altro tipo di danneggiamento sopravvenuto o risultante dall'impiego di questi prodotti.

UTILIZZO COME CINTURA DI POSIZIONAMENTO

I punti d'ancoraggio nel contesto di un impiego che preveda una trattenuta (alfine di impedire a chiunque il raggiungimento di zone che rappresentano un possibile rischio di caduta dall'alto) devono essere utilizzati indipendentemente gli uni dagli altri.

Nel caso di impiego in posizione di lavoro, è vietato utilizzare un solo anello d'ancoraggio laterale.

Utilizzare esclusivamente l'anello ventrale o, in alternativa i due anelli laterali, alfine di equilibrare correttamente l'utilizzatore.

La lunga di posizionamento deve essere mantenuta, l'eventuale spostamento libero limitato a 0,6 metri.

PRECAUZIONI

Prima di qualunque impiego procedere ad una prova alfine di verificare se l'imbucatura è adatta alla vostra morfologia.

Evitare tutti gli attriti con zone ruvide o taglienti che potrebbero danneggiare l'imbucatura.

A causa del gelo o dell'umidità l'imbucatura diviene molto più sensibile all'abrasione, moltiplicare le precauzioni.

La temperatura d'esercizio o di stoccaggio non deve superare gli 80° centigradi. La temperatura di fusione del poliammide è di 215°C.

Prima e durante l'impiego identificare le possibilità di soccorso in caso di difficoltà.

Gli utilizzatori devono assicurarsi che il loro stato di salute sia consono al tipo di lavoro che si apprestano a fare e all'impiego di questo materiale.

Accertarsi che l'area attorno alla zona operativa non comprometta la sicurezza dell'utilizzatore ed in particolare sotto l'utilizzatore in caso di caduta.

MANUTENZIONE

L'imbucatura non dovrà essere messa in contatto con agenti chimici, soprattutto acidi che potrebbero distruggere le fibre senza che questo risulti visibile.

Evitare l'esposizione inutile ai raggi UV. Riporre l'imbucatura allombra, al riparo dall'umidità e da fonti di calore. Durante il trasporto rispettare le medesime accortezze.

Nel caso di contatto con sale lavare l'imbucatura con acqua corrente e fredda (max 30°) eventualmente con un detergente per tessuti delicati e spazzolando con una spazzola morbida e sintetica. Disinfettare solo con prodotti specifici, alfine di non

intaccare il materiale sintetico.

3.Passen Sie den Brustgurt an der Schulter an.

. Der Gurt kann mit den selbstblockierenden Schnallen verstellt werden (Bild 2)

. Der Verschluss der Schuhe wird gelöst durch gleichzeitiges Drücken an beiden Seiten. Achtung: es darf kein externes Objekt Druck auf die Tasten ausüben, denn hierdurch wird die Sicherheit eingeschränkt.

. Kontrollieren Sie während des Gebrauchs die richtige Einstellung der Komponenten zueinander.

</